

書院膳堂管理委員會通告

Notice from the College Canteen Management Committee

書院學生及教職員膳堂將於5月1日勞動節暫停服務一天。不便之處，敬希原諒。

The College Staff and Student Canteens will be closed on 1 May 2018 (Labour Day). We apologise for any inconvenience caused.

下期《聯合動態》截稿日期 Next Issue of *United News*

下期《聯合動態》將於2018年5月15日出版。歡迎教職員報告研究、著作、出席會議及其他人事動態。稿件請於2018年4月23日或以前送達書院曾肇添樓201室或傳真至2603 5412或電郵至：unitedcollege@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。查詢請致電3943 1696與本院郭芷欣女士聯絡。《聯合動態》同時上載於書院網頁以供書院同仁瀏覽。書院同仁如不欲收取印刷版本，請電郵至rukiakwok@cuhk.edu.hk。《聯合動態》網址：http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS

The next issue of *United News* will be published on 15 May 2018. Staff members are welcome to report their research, publications, conferences attended as well as other information. Contributions in both Chinese and English should be sent to Room 201, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603 5412 or via email to unitedcollege@cuhk.edu.hk on or before 23 April 2018. For enquiries, please contact Ms Rukia T Y Kwok at 3943 1696. *United News* online version is available at the College website. College members who do not want to receive hard copy newsletters are welcome to send email to rukiakwok@cuhk.edu.hk. Website of *United News* online: http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS

書院生活預覽 College Event Calendar (17/4/2018 – 15/5/2018)

項目 Item	日期及時間 Date & Time	地點 Venue	聯絡人 Contact Person
教職員陳式太極班（初班及中班） College Staff Chen-style Tai Chi Course (Elementary and Intermediate Classes)	14/3 – 30/5/2018 (逢星期三 Every Wednesday) 初班 Elementary 6:00 – 7:00 pm 中班 Intermediate 7:00 – 8:00 pm	書院校園 College campus	香淑茵女士 Ms Heung Suk-yan 3943 7345 / 3943 1947
教職員陳式太極班（高班） College Staff Chen-style Tai Chi Course (Advanced Class)	5/12/2017 – 15/5/2018 (逢星期二 Every Tuesday) 5:40 – 7:10 pm	書院校園 College campus	香淑茵女士 Ms Heung Suk-yan 3943 7345 / 3943 1947
書院聚會——畢業同學惜別會 College Assembly – Farewell Assembly of Graduation Students	17/4/2018 4:30 pm – 6:00 pm	康本國際學術園 一至三號講堂 LT1-3, Yasumoto International Academic Park	陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8654 / 3943 1750
2018年書院畢業晚宴 College Graduation Dinner 2018	10/5/2018 7:00 pm	沙田麗豪酒店 Regal Riverside Hotel, Shatin	周鍾寶華女士 Mrs Jackie Chow 3943 8655 / 3943 7570
岑才生學長計劃：2017-2018 李國忠學年—— 年終經驗分享會暨DIY工作坊 Shum Choi Sang Mentorship Programme: Year of Mr Simon K C Lee – Year-end Gathering cum DIY Workshop	12/5/2018 2:30 pm	思源文娛中心 Si Yuan Amenities Centre	胡黃雪萍女士 Mrs Joyce Wu 3943 8656 / 3943 7582
中大課程探索日（2018 聯招申請） Programme Exploration Days for Secondary 6 JUPAS Applicants	15 – 16/5/2018	康本國際學術大樓地下 G/F, Yasumoto International Academic Park	周鍾寶華女士 Mrs Jackie Chow 3943 8655 / 3943 7562

欲知書院最新消息請流覽書院網頁 For the latest news, please visit the College's website :
<http://www.uc.cuhk.edu.hk>